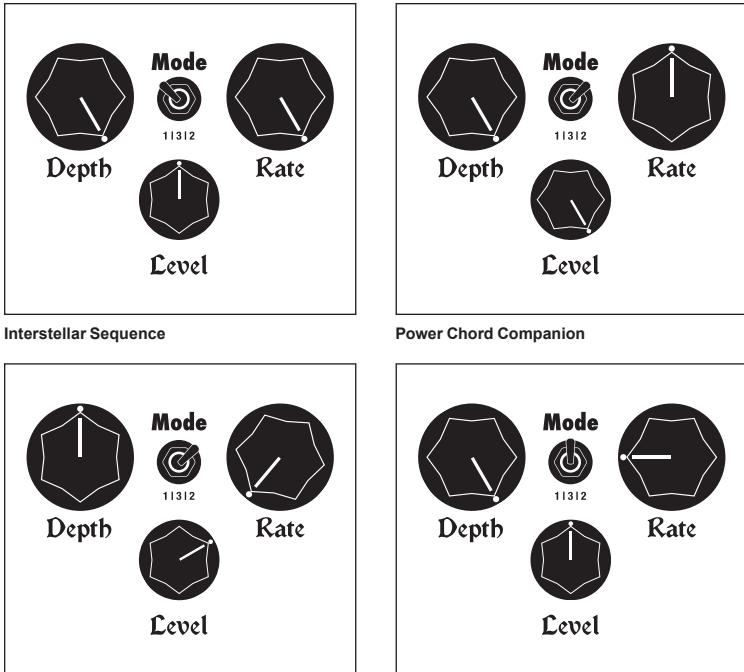


<<< Italiano >>>

<<< Deutsche >>>

<<< Suggested Settings >>>



<<< English >>>

Power

This device takes a standard 9 volt DC power supply with a 2.1mm negative center barrel. We always recommend pedal-specific, transformer-isolated wall-wart power supplies or multiple isolated-output supplies. Pedals will make extra noise if there is ripple or unclean power. Switching-type power supplies, daisy chains and non-pedal specific power supplies do not filter dirty power as well and let through unwanted noise. **DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES!**

Current Draw: 10 mA

Input Impedance: 50 kΩ

Output Impedance: <10 kΩ

Flexi-Switch® Technology

This device features Flexi-Switch Technology! This relay-based, true bypass switching style allows you to simultaneously use momentary and latching-style switching.

- For standard latching operation, tap the footswitch once to activate the effect and then tap again to bypass.
- For momentary operation, hold the footswitch down for as long as you'd like to use the effect. Once you release the switch, the effect will be bypassed.

Since the switching is relay-based, it requires power to pass signal.

Warranty

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit www.earthquakerdevices.com/warranty.

Voici la nouvelle Hummingbird Repeat Percussion tremolo ! La Hummingbird génère un effet trémolo en dent de scie, inspiré par la section « repeat percussion » que l'on pouvait trouver sur les vieux amplis Valco ou Vox. Elle peut produire tout type de trémolos : brillants et typés années 50, trémolo de type synthé ou des sonorités hachées de types delay qui transforment votre signal en segments courts et se rapprochent du son d'un ring modulator grâce à sa vitesse rapide. Choisissez votre mode 1 (lent), 2 (mid-tempo) ou 3 (rapide) et réglez les boutons Rate et Depth pour accéder à une infinité d'amplitudes de modulation. Le réglage Rate peut également être piloté par une pédale d'expression pour le faire varier à la volée. L'utilisation d'une pédale d'expression permet d'obtenir des amplitudes de modulation totalement aléatoires. La Hummingbird dispose également d'une grande réserve de gain « clean » pour booster ou atténuer le signal avec le réglage Level. Lorsque le réglage Depth est en position zéro, la Hummingbird agira comme un clean boost JFET. La Hummingbird est toute analogique, true bypass et faite à la main dans la ville d'Akron, Ohio.

Réglages

Rate : Réglage de la vitesse d'oscillation. Plus rapide vers la droite, plus lente vers la gauche.

Depth : Réglage de l'amplitude de modulation. Complètement tourné à droite, il produit un son complètement haché. Complètement tourné à gauche, le son est continu et la Hummingbird peut être utilisée comme un simple booster JFET.

Level : Agit sur le volume de sortie

Mode : Sélecteur 3 positions permettant de sélectionner l'amplitude de l'oscillateur. Le mode 1 est lent, le mode 2 est modéré et le mode 3 est rapide.

Jack Expression : L'utilisation d'une pédale d'expression permet de régler le taux d'effet avec le pied ! L'utilisation d'une pédale d'expression désactive le bouton Rate. Nous recommandons l'utilisation d'une pédale d'expression Moog EP-2.

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produisent d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **NE FAITES PAS FONCTIONNER CET APPAREIL SOUS DE HAUTES TENSIONS !**

Appel de courant : 10 mA
Impédance d'entrée : 50 kΩ
Impédance de sortie : <10 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil bénéficie de la technologie Flexi-Switch ! Ce type de commutation true bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément le footswitch de façon verrouillée et momentanée.

- Pour un fonctionnement verrouillé standard, tapez sur le footswitch une fois pour activer l'effet. Puis tapez à nouveau pour bypasser.
- Pour un fonctionnement momentané, maintenez le footswitch vers le bas tant que vous souhaitez utiliser l'effet. L'effet sera bypassé une fois que vous aurez relâché le switch.

Le switch étant basé sur des relais, il nécessite une alimentation pour laisser passer le signal.

Garantie

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on répare. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter www.earthquakerdevices.com/warranty.

Felicidades y gracias por elegir el pedal de efectos de repeticiones percusivas (tremolo) Hummingbird de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Hummingbird, lea este manual completamente. El Hummingbird es un tremolo de diente de sierra modelado sobre una unidad de "repeticiones percusivas" clásica, como las que se podían encontrar en los antiguos amplificadores Vox y Valco. Es capaz de producir todo tipo de sonidos, desde el clásico tremolo reluciente de los años 50 hasta un efecto de retardo de tipo sintetizador que convertirá su señal en una llamarada de cortos sonidos, hasta llegar incluso a velocidades cercanas a la modulación de anillo. Simplemente al elegir entre el Modo 1 (lento), 2 (medio tiempo) o 3 (rápido) y ajustando los controles Rate y Depth estará poniendo a su alcance todo un nuevo mundo de modulación de amplitud. También puede acceder a Rate desde un pedal de expresión para poder hacer cambios instantáneos sobre la marcha. ¡El uso de un pedal de expresión abre la posibilidad de una auténtica modulación de amplitud aleatoria! Además de la modulación, el Hummingbird le ofrece gran cantidad de ganancia limpia, lo que te permite realizar o cortar la señal usando el control de nivel. ¡Si baja a cero el valor Depth, el Hummingbird se convertirá en un realce limpio JFET!

Controles

Depth: Controla la cantidad de modulación desde casi cero hasta casi un corte de señal.

Rate: Controla la velocidad del LFO. A la derecha para mayor velocidad; a la izquierda para menos.

Level: Controla el nivel de señal de entrada que controla al final el nivel de salida. A la derecha para más; a la izquierda para menos.

Mode: Este interruptor de tres posiciones le permite elegir el rango del oscilador. El modo 1 es lento, el modo 2 es de ritmo medio y el modo 3 es rápido.

Toma Expression: ¡Use un pedal de expresión para ajustar la velocidad con su pie! Cuando use un pedal de expresión, el control Rate quedará anulado. Recomendamos el pedal de expresión Moog EP-3.

Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. **¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!**

Consumo de corriente: 10 mA
Impedancia de entrada: 50 kΩ
Impedancia de salida: <10 kΩ

Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch! Esta estilo de conmutación de bypass real, basada en relé, le permite usar a la vez interruptores de tipo momentáneo y de bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.
- Para su funcionamiento en el estilo pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, necesita alimentación eléctrica para pasar la señal.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, se lo arreglaremos. En el improbable caso de que encuentre cualquier tipo de problema, visite la web www.earthquakerdevices.com/warranty.

Zapraszamy do nowego Hummingbird Repeat Percussion tremolo! Urządzenie Hummingbird to tremolo wzorowane na klasycznym urządzeniu "Repeat Percussion" i podobne do tych znalezionych w starych VALCO i wzmacniaczach Vox. Jest ono w stanie wyprodukować wszystko, począwszy od klasycznego, polskującego stylu lat 50-tych, aż do syntezatorowego mielenia z opóźnieniem, który zamienia sygnał w krótkie wybuchy z prędkością modulacji pierścieniowej. Wystarczy wybrać pomiędzy trybami 1 (wolno), 2 (średnie tempo) lub 3 (szybko) i dostosować tempo oraz głębokość , co otworzy zupełnie nowy świat modulacji amplitudy. Rate to również pedal ekspresji, który umożliwia natychmiastowe zmiany na bieżąco. Korzystanie z pedału otwiera możliwość prawdziwej losowej modulacji amplitudy! Oprócz modulacji urządzenie Hummingbird tworzy mnóstwo czystego wzmacnienia, co pozwala na zwiększenie lub zmniejszenie sygnału za pomocą regulatora poziomu. Jeśli głębokość jest ustawiona na zero, Hummingbird stanie się czystym JFET-boosterem! The Hummingbird to całkowicie analogowy true bypass, wykonany ręcznie jeden po drugim w Akron, w stanie Ohio.

Regulatory

Rate: Reguluje prędkość oscylatora. Obrót w prawo – szybciej, obrót w lewo - wolniej.

Depth: Reguluje ile oscylatora wpływa na sygnał. Pełen obrót w prawo powoduje pełne uderzenie, pełen obrót w lewo nie tworzy uderzenia i urządzenie Hummingbird może być wykorzystane jako prosty JFET-booster.

Level: Reguluje głośność wyjściową

Mode: Trzyposzycyjny przełącznik, który wybiera zakres oscylatora. Tryb 1 jest powolny, tryb 2 posiada średnie tempo, a tryb 3 jest szybki.

Expression Jack: Użyj pedału ekspresji, aby dostosować tempo za pomocą nogi! Gdy korzysta się z pedału ekspresji pokrętło Rate jest nieaktywne. Zalecamy pedał ekspresji Moog EP-2.

Zasilanie

Nasze педали корzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2.1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedaly zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tępnięcie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełącznika, połączenia lańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedałów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ PRZY WYŻSZYCH NAPIĘCIACH!**

Pobór prądu: 10 mA
Impedancia wejściowa: 50 kΩ
Impedancia wyjściowa: <10 kΩ

Technologia Flexi-Switch®

To urządzenie bazuje na technologii Flexi-Switch! Jest to przekaźnikowy przełącznik, true bypass, który pozwala na zastosowanie trybu chwilowego lub standardowe przełączanie.

- Dla standardowego przełączania, naciśnij przełącznik po zasileniu efektu, a potem naciśnij ponownie aby go wyłączyć i przejść w tryb bypass.
- Dla chwilowego przełączania, naciśnij i przytrzymaj przełącznik tak długo jak chcesz używać efektu. Kiedy zwolnisz przełącznik, efekt przejdzie w tryb bypass.

Z uwagi na przekaźnikowe połączenie, efekt potrzebuje zasilania aby przeszedł przez niego sygnał.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest ograniczoną dożywotnią gwarancją. Jeśli się zepsuje, naprawimy je. W przypadku jakichkolwiek problemów odwiedź witrynę www.earthquakerdevices.com/warranty.

Vítejte u svého nového tremolo pedálu HummingbirdTM Repeat Percussion! Hummingbird reprezentuje „perkusivní“ typ tremola modelovaný podle efektů, které bylo možné najít ve starých zesilovačích Valco a Vox. Tento efektorový pedál dokáže vytvořit vše od klasického „trepotavého“ tremola ve stylu 50. let, až po syntezátorové zvuky se zpozděními „útržky“, které vás signál promění v explozi krátkých cinknutí vykazujících rychlosť prstencové modulace. Rychlosť efektu si lze zvolit jednoduše pomocí páčkového přepínače tří režimů: 1 (pomalý), 2 (střední tempo) a 3 (rychlý), a nebo ovládání Rate. Pokud ke svému zvukovému experimentování přidáte také nastavení parametru Depth, dostanete se do zcela nového světa modulačních efektů. A navíc: parametr Rate je možné ovládat také pomocí expression pedálu přímo během hry. Použití expression pedálu hráči otevírá nové možnosti náhodné modulace. Kromě modulačního efektu se Hummingbird může pochlubit také čistým zesílením, které hráči dovolí vybudit i zeslabit signál (pomocí ovládání Level). Je-li ovládání Depth nastaveno na nulu, z pedálu Hummingbird se stane čistý „JFETovy“ booster. Hummingbird je zcela analogový pedál, který pracuje s režimem true bypass, a který je vyráběn ručně „na zlatém pahorku“ v Akronu, v Ohiu.

Ovládání

Rate: Tímto parametrem nastavujeme rychlosť oscilátoru. Směrem doprava nastavujeme vyšší rychlosť, směrem doleva nižší.

Depth: Tímto ovládáním definujeme to, jak moc oscilátor působí na kytarový signál. Při natočení zcela vpravo je signál plně „rozporcován“, při otočení zcela doleva je signál nezasazen a Hummingbird může být použit jako jednoduchý JFET booster.

Level: Nastavení výstupní hlasitosti.

Mode: 3polohový páčkový přepínač, jehož pomocí volíme mezi třemi rychlostmi oscilátoru: 1 (pomalý), 2 (střední tempo), 3 (rychlý).

Konektor Expression: Konektor určený pro připojení expression pedálu a ovládání rychlosti přímo „pod vaši nohou“. Pokud je používán expression pedál, ovládání Rate je deaktivován. Jako expression pedál doporučujeme použít model Moog EP-2.

Napájení

Naše pedály jsou napájeny standardním 9V DC adaptérem s konektorem 2,1 mm a s polaritou mínus na středu. Vždy doporučujeme použít specifického napájecího zdroje či multi-adaptéra s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napájetí a propouštějí nežádoucí šum. **NEPROVOZUJTE PEDÁL PŘI VYŠŠÍM NAPĚTÍ!**

Odběr proudu: 10 mA

Vstupní impedance: 50 kΩ

Výstupní impedance: <10 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Toto zařízení pracuje s technologií Flexi-Switch! Jedná se o přepínání do režimu bypass konstruované na bázi relé. Tato technologie ti umožní pracovat s footswitchem jak v režimu přepínače, tak v režimu spínače.

- V režimu přepínače pro aktivaci efektu nožní přepínač jednou sešlápněš. Pro přepnutí efektu do bypass režimu ho sešlápněš znovu.

- V režimu spínače je pro aktivaci efektu potřeba footswitch přidržet. Jakmile nožní spínač uvolníš, efekt se přepne do režimu bypass.

S ohledem na to, že se jedná o přepínání na bázi relé, k procházení signálu je vyžadováno napájení.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se poškodí, opravíme jej. Pokud narazíte na jakékoli problémy, navštívte stránky www.earthquakerdevices.com/warranty.